



mm2 新晉導演計劃 2020

mm2 Movie Makers Awards 2020

查詢: mma.hk@mm2entertainment.com

電話: +852 2351 3981

9:30am - 6:00pm 星期一至五 (公眾假期除外)

目錄 Table of Content

1. 基本規則 Basic Rules and Regulations
2. 參賽資格 Eligibility
3. 提交準則 Submission Guideline
4. 參賽作品要求 Film Requirements
5. 評審準則 Judging Criteria
6. 獎項 Prize
7. 影片版權 Copyright
8. 贊助或資助 Funding & Sponsorship
9. 時間表 Timetable



1. 基本規則

- 1.1 每位參賽者只能提交一件作品。
- 1.2 報名參賽時段由6月29日起至10月15日。所有在2020年10月15日晚上11時59分後提交的申請將不被接納。
- 1.3 如作品曾參與其他比賽、曾作公開播映或展出，參賽者必須於遞交申請表時申報，否則將被取消資格。
- 1.4 曾於歷屆「mm2新晉導演計劃」獲取獎項或合約（包括評審大獎、優異獎及導演合約）之導演，不得再次以導演身份報名參加今屆及往後之「mm2新晉導演計劃」，若其擔任除導演以外之其他工作崗位，則不受此限。
- 1.5 由主辦機構或主辦機構母公司、子公司所出品或製作之作品均不得參賽。
- 1.6 參賽詳情及規則皆以中文版本為準。主辦機構有權補充及修改比賽之條款。主辦機構對於本比賽詳情及規則之任何爭議，保有唯一及最終之決定權。

2. 參賽資格

- 2.1 所有參賽者必須為：
 - (a) 香港居民，並於2020年10月15日或之前年滿18歲

1. Basic Rules and Regulations

- 1.1 Each Candidate can only submit one film.
- 1.2 The deadline for submission is on 15th October. All entries submitted after 15th October 2020, 11:59p.m. will not be considered for the competition.
- 1.3 Films that have been entered other competitions, or have been publicly screened, Candidates must state it clearly in the application forms. Otherwise, Applications with incomplete clarification will be disqualified.
- 1.4 Directors who have received any awards or director contracts (including Jury Award, Merit Prize and mm2 Award) in previous “mm2 Movie Makers Awards”, shall not apply for the current and future “mm2 Movie Makers Awards” again. If he/she works as a position other than director, it's not subjected to this restriction.
- 1.5 Submitted film could not be presented or produced by the Organiser or the parent company, subsidiary of the Organiser.
- 1.6 The Chinese text of the Details and Regulations is the authentic and binding version. The Organiser reserves the right to revise regulations and forms at any time. The Organiser has the sole and final authority, related to any dispute in the competition.

2. Eligibility

- 2.1 The Candidates must:

- (b) 從未執導商業長片
- (c) 參賽作品之導演 (參賽者必須為參賽作品之唯一導演)

3. 提交準則

3.1 參賽者須填妥申請表並發送至
mma.hk@mm2entertainment.com。

3.2 參賽者須把作品上載至YouTube (短片設定為不公開)。短片標題須跟從格式 (中或英皆可)：

**影片標題_導演名稱_mm2新晉導演計劃
2020**

3.3 成功入圍之參賽者，須按4.2所列之影片格式再次提交檔案，並提交一段一分鐘的預告，以作進一步評分及於頒獎典禮當日作公開播映之用。有關參賽作品作公開播映之版權問題，請參考7所列之影片版權項。

4. 參賽作品要求

4.1 參賽短片需附合以下要求：

- (a) 劇情片 (紀錄片及動畫不被接納)
- (b) 長度由8至38分鐘 (包括片頭片尾字幕)
- (c) 主要語言必須為粵語
- (d) 附繁體中文及英文字幕
- (e) 於2017年9月17日或之後製作完成
- (f) 不得使用任何侵權的音樂、錄像及影片

(a) Must be a Hong Kong resident, who is at least 18-year-old as of 15th October, 2020.

(b) Has never directed a full-length feature film

(c) Must be the director of the submitted film (Submitted film must be solely directed by the applicant)

3. Submission Guideline

3.1 Candidates have to submit their application forms to
mma.hk@mm2entertainment.com

3.2 Candidates have to submit their film by uploading it to YouTube (set as unlisted). The video title should be (Chinese or English)：

**Film Title_Name of Director_mm2 Movie
Makers 2020**

3.3 The finalists have to submit the video file according to the format listed at 4.2, and submit a one minute trailer, for the use of further judging and public screening. Please refer to Copyright at 7 for further details about the copyright of the public screening.

4. Film Requirements

4.1 Submitted films have to fulfil the following requirements:

- (a) Fiction Film (documentary and animation would not be accepted)
- (b) 8 to 38 mins duration (including opening and closing credits)
- (c) The main language has to be in Cantonese
- (d) Subtitled in both English and Traditional Chinese
- (e) Completed on or after 17th September, 2017



4.2 入圍參賽者需提交符合以下要求之作品
予主辦機構：

影片格式： PAL
長寬比例： 16:9 / 1.78:1 (Non Anamorphic)
最低像素： 720p
影片編碼： H.264 或 Apple ProRes 422 HQ
速率： 最低5 mbps
檔案格式： MOV

5. 評審準則

5.1 評審將參照以下四個範疇評分：

- 一) 導演技巧 (40%)
- 二) 內容 (30%)
- 三) 創意 (15%)
- 四) 後期技巧 (15%)

6. 獎項

本計劃之獎項分為評審獎及mm2獎。

6.1 評審大獎：

總計評審團評分，分數最高之參賽者獲得評審大獎。評審大獎得主將獲得港幣100,000獎金。

(f) Have not used any copyrighted music, video or image without permission.

4.2 Shortlisted films are required to submit in the following format, date to be advised by the Organiser:

Video Format: PAL
Aspect Ratio: 16:9 / 1.78:1 (Non-Anamorphic)
Minimum Resolution: 720p
Codec: H.264 or Apple ProRes 422 HQ
Bitrate: 5 mbps minimum
Container Format: MOV

5. Judging Criteria

5.1 The Judges will examine the Candidates' works with references to the following categories:

- 1) Directing Skills (40%)
- 2) Content (30%)
- 3) Creativity (15%)
- 4) Post-production (15%)

6. Prize

The Competition has two awards: **Jury Award and mm2 Award.**

6.1 For the **Jury Award:**

The Candidate, with the highest marks obtained from the Jury Panel, would receive the Outstanding Award with money prize of HKD100,000.

另設兩名優異獎得主，各獲得港幣25,000獎金。

Two winners of the Merit Prize would also be selected and given the money prize of HKD 25,000 respectively.

6.2 mm2大獎：

入圍之參賽者將會被通知進行面談。參賽者需於面談時遞交個人履歷及分享其有關拍攝長片之理念。面談完成後，不多於三名參賽者會被挑選各自獲得電影長片導演合約一份。得獎導演將與mm2合作，執導自己第一部電影作品。

6.2 For the mm2 Award:

Selected Candidates would be invited for interview. They have to present their ideas about his/her first feature film and submit CV. After the interview, maximum three or less than three Candidates would be selected to receive a feature film - director contract respectively, cooperate with mm2 and make his/her debut.

7. 影片版權

7. Copyright

7.1 參賽者必須為其參賽作品之版權持有人。若參賽者非參賽作品之唯一版權持有人，參賽者必須主動向所有版權持有人報備及獲得所有版權持有人之許可方可參賽。若有任何版權上之糾紛，參賽者必須自行負責及承擔有關法律責任，主辦機構不會代表參賽者介入處理。

7.1 The Candidate must be the copyright owner of the film. If the Candidate is not the sole copyright owner of the film, permissions from all other copyright owners of the film must be given to the Candidate before entering the competition. If there are any copyright disputes, the Candidate must be responsible for their own legal responsibilities. The Organiser will not intervene on behalf of the Candidate.

7.2 入圍之參賽者須授予主辦機構五次公開播映及使用其參賽作品的權利(包括於頒獎典禮日之公開播映，以及另四次作宣傳用途)；以及須授予主辦機構永久公開使用與入圍作品有關之任何一切文字介紹及圖片使用之權利(包括內容簡介、團隊簡介及劇照等)。

7.2 Directors of the finalist films must grant the Organiser the right to hold 5 public screenings for the submitted films (including public screening on the date of the award ceremony, and 4 public screenings for promotional purpose). And the directors of the finalist films must grant the right to the Organiser to permanently and publicly use any texts and pictures related or from the film (including introduction of the content, introduction of the crew and still photos from the film etc.)

8. 贊助或資助

8.1 若參賽作品獲任何贊助或資助，需在報名表格上清楚註明詳情。

9. 時間表

2020年7月4日	開幕典禮及簡介會
2020年10月15日 晚上11時59分	截止提交作品時間
2020年11月中旬	公佈入圍名單 (入圍參賽者將獲個別通知)
2020年12月上旬	入圍作品放映及頒獎典禮

【如中英版本有差異，以中文版本為準】

8. Funding & Sponsorship

8.1 If the entry is funded or sponsored by any organisation, the details have to be stated on the submission form.

9. Timetable

4 th July, 2020	Opening Ceremony & Briefing Session
15 th October, 2020, 11:59pm	Deadline of Submission
mid November, 2020	Announce the shortlisted candidates
early December, 2020	Awards Ceremony & Screening night

【In case of discrepancy between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.】